

В.С. Морозова, А.А. Золотарева

Интернет-феномены 躺平 («лежать плашмя») и 摆烂 («опустить руки») как отражение современных ценностей китайской молодежи

Аннотация. Молодежь занимает существенную долю в демографической структуре населения Китая и представляет ключевую социальную категорию, влияющую на формирование перспектив развития общества. В последние годы, особенно после пандемии COVID-19, молодое поколение Китая сталкивается с быстрыми темпами глобализации и цифровизации, что приводит к значительным социокультурным изменениям и переоценке традиционных ценностей. С одной стороны, рост экономики и доступность современных технологий сделали западный образ жизни более привлекательным, с другой — высокие требования и ожидания общества создают ощущение стресса и неуверенности в будущем, что способствует более пессимистическому отношению к жизни и вызывает у молодых людей отчуждение от традиционных ценностей. В этом контексте, анализ ценностных ориентаций молодежи является критически важным для прогнозирования потенциальных трансформаций и их влияния на развитие страны в долгосрочной перспективе.

Новизной в реализации данного исследования становится комплексная методология, включающая анализ процессов генезиса рассматриваемых явлений на основе социокультурного подхода, контент-анализ китайских цифровых платформ (微信/WeChat) и 小红书/Little Red Book) на предмет ключевых слов «躺平» и «摆烂» и авторский опрос китайской молодежи на предмет значимых ценностей и степени удовлетворенностью жизнью. В целом это представляет собой перспективный подход к исследованию общественных явлений, подкрепленный также релевантными статистическими показателями.

Основное внимание авторы уделяют репрезентации явлений «躺平» и «摆烂» в интернет-пространстве, реализуя их качественное и количественное исследование, в рамках которого выделены ключевые термины и выражения, связанные с этими феноменами, а также различные их контексты. Для достижения основной цели исследования был проведен предварительный анализ текстовых материалов, включая научные публикации китайских авторов и публикации платформ 微信/WeChat (включая мини-программу 微信指数/WeChat Index) и 小红书/Little Red Book. Для подкрепления полученных данных был проведен авторский опрос

китайской молодежи на предмет значимых ценностей и степени удовлетворенностью жизнью, что также отражено релевантными статистическими показателями и позволяет выявить общие тенденции, связанные с изменением ценностей современной китайской молодежи.

Авторская методология сделала возможным установить факторы, влияющие на трансформацию ценностных ориентаций молодого поколения Китая, определить как эти процессы представлены в онлайн-пространстве, а также утверждать, что важным аспектом для устойчивого развития страны в быстро меняющихся общественных реалиях становятся государственные меры поддержки и воспитание оптимистических настроений в молодежной среде.

Вклад авторов в работу равноценен (разработка идеи и дизайна исследования, сбор и анализ данных, интерпретация результатов, написание текста статьи, формулировка выводов).

Ключевые слова: молодежь Китая, ценности и ценностные ориентации, социальные сети, социокультурная трансформация, «лежать плашмя», «опустить руки».

Авторы: Морозова Валентина Сергеевна, доктор философских наук, доцент, профессор кафедры китайской филологии, Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена, Санкт-Петербург, Россия; приглашенный профессор кафедры китайской филологии, Институт востоковедения и африканистики НИУ ВШЭ, Санкт-Петербург, Россия. ORCID: 0000-0001-9928-4530.

E-mail: morozova1550@mail.ru, vmorozova@hse.ru

Золотарева Анна Алексеевна, студент (бакалаврская программа «Востоковедение»), Институт востоковедения и африканистики, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Санкт-Петербург, Россия. E-mail: aazolotareva_1@edu.hse.ru

Для цитирования: Морозова В.С., Золотарева А.А. Интернет-феномены 躺平 («лежать плашмя») и 摆烂 («опустить руки») как отражение современных ценностей китайской молодежи // Современная Азия: политика, экономика, общество. 2024. № 1. С. 9—24. DOI: 10.48647/ICCA.2024.95.89.002.

Morozova V.S., Zolotareva A.A.

躺平 (“lying flat”) and 摆烂 (“put your hands down”) internet-phenomena as a reflection of Chinese youth contemporary values

Abstract. Youth constitutes a significant portion of China's demographic structure and represents a key social category influencing the formation of the society's developmental prospects. In recent years, especially after the COVID-19 pandemic, China's young generation has been confronted with rapid globalization and digitalization, leading to significant sociocultural changes and a reevaluation of traditional values. On one hand, economic growth and access to modern technologies have made the Western lifestyle more appealing, while on the other hand, high societal demands and expectations create feelings of stress and uncertainty about the future, contributing to a more pessimistic outlook on life and alienation from traditional values among young people. In this context, analyzing the value orientations of the youth becomes critically important for forecasting potential transformations and their impact on the country's long-term development.

The novelty in implementing this research lies in its comprehensive methodology, which includes an analysis of the researched phenomena genesis processes based on

sociocultural approach, content analysis of the Chinese digital platforms (WeChat, Little Red Book) regarding the key terms «躺平» and «摆烂» and conducting an original survey of Chinese youth regarding significant values and their level of life satisfaction. This approach represents a promising method for studying societal phenomena, further supported by relevant statistics.

Analysis. The authors primarily focus on the representation of the phenomena of «躺平» and «摆烂» in the online space, conducting qualitative and quantitative research to identify key terms and expressions associated with these phenomena, as well as their various contexts. To achieve the main goal of the research, a preliminary analysis of textual materials was conducted, including scientific publications by Chinese authors and content from the WeChat (including the use of the WeChat Index mini-program) and Little Red Book platforms. To support the obtained data, an original survey of Chinese youth was conducted regarding significant values and the degree of life satisfaction. The interpretation of the data was supported by relevant statistics, allowing for the identification of general trends related to the changes in values among contemporary Chinese youth.

The author's methodology allowed to identify the factors influencing the transformation of value orientations among the young generation in China, to determine how these processes are represented in the online space. It also asserts that an important aspect for the country's sustainable development in rapidly changing societal realities lies in the implementation of government support measures and fostering optimistic attitudes among the youth community.

Authors contribution (if more than 1 author). The authors' contributions to the work are equal (developing the research idea and design, data collection and analysis, interpreting the results, writing the article, formulating conclusions).

Keywords: Chinese youth, values and value orientations, social media, sociocultural transformation, “lying flat”/躺平, “give up”/摆烂.

Authors: *Morozova Valentina Sergeevna*, Doctor of Sciences (Philosophy), professor department of Chinese Philology Institute of Foreign Languages, Herzen University, Saint Petersburg, Russia; associate professor, The Department of Asian and African Studies Higher School of Economics, Saint Petersburg, Russian Federation.

ORCID: 0000-0001-9928-4530. E-mail: morozova1550@mail.ru, vmorozova@hse.ru

Zolotareva Anna Alekseevna, student (bachelor's program «Asian and African Studies»), Institute of Asian and African Studies, National Research University Higher School of Economics, Saint Petersburg, Russia. E-mail: aazolotareva_1@edu.hse.ru

For citation: Morozova V.S., Zolotareva A.A. 躺平 (“lying flat”) and 摆烂 (“put your hands down”) internet-phenomena as a reflection of Chinese youth contemporary values. *Modern Asia: Politics, Economy, Society*, 2024, no. 1, pp. 9–24. (In Russ.). DOI: 10.48647/ICCA.2024.95.89.002.

Введение

Трансформационные процессы, затрагивающие ценности и ценностные ориентации современной китайской молодежи, являются важным предметом исследования в свете изменений, происходящих в китайском обществе после 2020 г., когда пандемия COVID-19 стала катализатором многих трансформаций, в том числе — ускорения процессов цифровизации. Обладая высоким уровнем цифровой грамотности, молодежь представляет собой наиболее активную группу

в интернет-пространстве, что дает ей возможность активно репрезентовать в этом пространстве свои интересы, ценности, поведенческие особенности, что в свою очередь представляет собой ценный источник информации для исследователей в контексте анализа и прогнозирования развития социокультурных тенденций общества.

Так, феномен 躺平 («лежать плашмя») впервые появился в апреле 2021 г. на онлайн-форуме китайского веб-сервиса 百度贴吧 (Baidu Post Bar), когда пользователь с ником «好心的旅行家» («добрый путешественник») поделился своим «правильным» образом жизни — очень экономным, с двумя приемами вегетарианской пищи в день, обходящегося ему в 200 юаней в месяц. Этот пост вызвал оживленные дискуссии и был распространен на других социальных платформах, включая 微博 (Weibo), став широко обсуждаемой темой. Сегодня можно говорить о формировании своеобразного интернет-феномена — 躺平文化 (культуры «лежать плашмя»), который воспринимается как некая жизненная философия, когда молодые люди отказываются от участия в конкуренции за различные ресурсы и минимизируют свои желания для облегчения общественного давления. В июне 2021 г. китайский сервис микроблогов 微博 (Weibo) провел опрос с участием более 240 000 человек, который показал, что 60 % опрошенных выбрали философию 躺平 («лежать плашмя») [10].

Мнение общественности относительно данного явления разделилось. Одни (в основном молодые пользователи Интернета) считают, что 躺平 («лежать плашмя») — это правильная стратегия для избежания внутренних конфликтов. Другие (преимущественно общественные деятели и представители СМИ) рассматривают философию 躺平 («лежать плашмя») как постыдное явление, отражающее уклонение молодежи от ответственности [1]. Несмотря на то что эти дискуссии представляют собой противоположные точки зрения, обе из них не совсем верны, так как любое обвинение может вызвать у молодежи сопротивление, а упорное отстаивание самой молодежью позиции 躺平 («лежать плашмя») не способствует решению коренных проблем, с которыми она сталкивается.

С 2022 г. в китайских соцсетях наблюдается усиление пессимистических настроений молодежи, что может иметь серьезные последствия для общества в целом. Так, контент-анализ показывает, что популяризировалось еще одно сленговое выражение — 摆烂 («опустить руки»), которое также имеет более резкий перевод как «загнивать/разлагаться». Философия 摆烂 («опустить руки») подразумевает активное принятие негативной ситуации без попыток изменить ее к лучшему. Смысл этого выражения схож с китайской идиомой «разбивать треснутые горшки» (破罐破摔), означающей, что если что-то нельзя исправить, то лучше сразу опустить руки и сдаться. Происхождение слова 摆烂 («опустить руки»), предположительно, связано с намеренно проигрываемыми матчами NBA (Национальной баскетбольной ассоциацией), и можно сказать, что феномен 摆烂 («опустить руки») — закономерное продолжение общей пессимистической тенденции китайской молодежи.

В эпоху цифровых технологий молодежные субкультуры принимают сложные, разнообразные формы. Феномены 躺平 («лежать плашмя») и 摆烂 («опустить руки») отражают идентичность и систему ценностей китайской молодежи, их ре-

презентация в сети Интернет выступает ключевым способом понимания взаимоотношений между представителями молодого поколения и обществом. Исследование этих процессов является крайне актуальным для осознания современной китайской общественной динамики и формирования будущего развития Китая. В исследовании применяется комплексная методология на основе социокультурного подхода, синтезирующая методы контент-анализа, авторского опроса и аналитику релевантных статистических данных, что опосредует решение следующих исследовательских задач: определить основные факторы трансформации ценностных ориентаций молодого поколения Китая, проанализировать репрезентацию феноменов 躺平 и 摆烂 в китайском интернет-пространстве, показать динамику пессимистических настроений современной китайской молодежи, а также сделать акцент на внимании государства к этим проблемам.

Методы и материалы

Новизной в реализации данного исследования становится применение комплексной методологии на основе социокультурного подхода, включающей, помимо компаративистского анализа аутентичных научных публикаций по теме исследования, также:

- метод контент-анализа китайских цифровых платформ 微信/WeChat и 小红书/Little Red Book, в том числе с использованием мини-программы 微信指数/WeChat Index, на предмет ключевых слов 躺平 («лежать плашмя») и 摆烂 («опустить руки»);
- специально разработанный авторский опрос представителей современной китайской молодежи на предмет удовлетворения уровнем жизни в целом.

Использование онлайн-площадок для анализа социокультурных характеристик представляет собой новый и перспективный подход к исследованию общественных явлений, а применение комплексной методологии позволяет получить более глубокое понимание исследуемого феномена, подкрепленное опросом и статистическими данными.

Выбор хронологических рамок — период после 2020 г. по н.в. — опосредован пандемией COVID-19, которая стала катализатором ряда изменений, среди которых наиболее близкое к нашему исследованию — переход большинства компаний на удаленную работу и стремительное ускорение процессов цифровизации, что привело к увеличению продолжительности рабочего времени и не могло не повлиять на изменения в межличностных отношениях, трансформацию социокультурных норм, обычаев, ценностей. Все это повлекло за собой психологический эффект, выражающийся в повышении уровня стресса и тревожности, отраженном трансформационными тенденциями в ценностных ориентациях молодежи и зафиксированным контентом цифровых платформ.

Для достижения основной цели исследования, прежде всего, был проведен анализ аутентичных публикаций китайских авторов на платформе CNKI как крупнейшей в Китае базы научных публикаций, прошедших рецензирование, а значит — соответствующих академическим стандартам. Отдельно отметим до-

ступность данных — владение китайским языком позволило авторам работать с оригинальными источниками. Далее были проанализированы работы российских синологов на платформе E-library, точнее — ее ядра как основной, наиболее авторитетной и актуальной части этой базы научных публикаций. Работа с двумя платформами позволила провести компаративистский анализ подходов и методов исследования изучаемого феномена, что дает более полное представление об исследуемой проблеме, возможность объективно оценить гипотезу исследования, усилить аргументацию и обосновать выводы.

Далее акцент был сделан на анализе представления феноменов 躺平 («лежать плашмя») и 摆烂 («опустить руки») как отражении современных ценностей китайской молодежи в китайском интернет-пространстве, а именно на цифровых платформах 微信/WeChat и 小红书/Little Red Book, были выделены ключевые слова и фразы, связанные с данными явлениями, и проведено их качественное и количественное исследование. Объясним, почему именно эти платформы выступили в качестве основных источников:

- 微信/WeChat — это самая популярная китайская социальная медийная платформа. Она является релевантным источником исследования, так как, во-первых, включает 1,2 млрд активных пользователей ежедневно, а во-вторых, разнообразие контента (обмен сообщениями, голосовые и видеозвонки, публикация постов, создание мини-программ, оплата товаров и услуг, чтение новостей и многое другое) делает возможным отслеживание актуальных для обсуждения событий, новостей и трендов. Так, инструмент 微信指数/WeChat Index позволил отследить интерес к интернет-феноменам 躺平 («лежать плашмя») и 摆烂 («опустить руки»), проанализировать тренды и различные контексты поисковых запросов, связанных с ними;

- 小红书/Little Red Book — это платформа, ориентированная на молодежь, позволяющая пользователям делиться отзывами, рекомендациями и советами о продуктах, путешествиях, моде, красоте и других темах, что делает ее релевантным источником нашего исследования. Данная платформа содержит широкий спектр контента, созданный молодыми пользователями и предоставляющий возможность анализа на предмет социокультурных трендов и интересов молодежи в Китае, информации о ее ценностях, мнениях и взглядах, уровня вовлеченности в интернет-культуру и воздействия цифровой среды на ее поведение.

В данном исследовании использовано определение «молодежь» по классификации Организации Объединенных Наций, т. е. молодые люди в возрасте от 15 до 24 лет (включительно) [5], применены количественные методы сбора информации онлайн в виде опроса в период с июня по август 2023 г. Всего было опрошено более 20 человек, проанализированы причинно-следственные связи между вопросами и полученными ответами. Дальнейшая интерпретация данных была подкреплена релевантными показателями Государственного статистического управления Китая, главной китайской рекрутинговой платформы Zhaopin.com, опросов газеты 中国青年 («Китайская молодежь»), что позволило увидеть общие тенденции и особенности, связанные с изменением ценностей современной китайской молодежи и сформулировать основные выводы и дальнейшие направления исследований.

Анализ

Сегодня китайская молодежь нередко обладает пессимистическим настроением и активно репрезентует его посредством популярных интернет-платформ. Данное явление — закономерное продолжение уже некоторое время существовавшей общей тенденции. Начальным ее этапом можно считать возникновение в 2011 г. социального явления 屌丝 («неудачник»). Хотя изначально этот термин использовался для высмеивания молодых мужчин посредственной внешности и низкого социального положения, постепенно он избавился от социальной и гендерной коннотации и приобрел определенный протестный оттенок, который можно оценивать как социальный пессимизм [8, с. 27]. Следующим этапом стало становление в 2016 г. 丧文化 («культуры траура») — тенденции, связанной с чувствами пораженчества, самоуничтожения и упадничества китайской молодежи среднего класса. «Культура траура» зародилась в ответ на господствующую в политическом дискурсе эпохи Си Цзиньпина 正能量 («культуру позитивной энергии») [13, с. 86]. В 2017 г. в Китае возникло движение 佛系青年 («буддийской молодежи»), последователи которого отвергали ожесточенную конкуренцию и постоянную спешку современного китайского общества в пользу апатичной жизни [7, с. 125].

Важным этапом стало появление в 2021 г. феномена 躺平 («лежать плашмя»), основывающегося на идеях минимализма, антипотребительства, отказа от тяжелой работы и всех видов конкуренции. Однако, хотя и многие молодые китайцы разделяют идеи 躺平 («лежать плашмя»), в действительности же они редко практикуют 100-процентное «лежание плашмя» [6], а скорее занимают «полулежачее положение» 45度人生 («жизнь на 45 градусов»), отражающее стремление найти баланс между работой и отдыхом.

В 2022 г. возникло новое движение 摆烂 («опустить руки»), подразумевающее активное принятие негативной ситуации без попыток изменить ее к лучшему. Более того, в этой концепции наблюдается достаточно тревожный подтекст: тогда как 躺平 («лежать плашмя») предполагает использование усилий по минимуму, 摆烂 («опустить руки») означает полное безразличие и отказ от прикладывания усилий в принципе.

К основным факторам пессимизма китайской молодежи можно отнести возрастающую конкуренцию в сфере образования и на рынке труда, которая характеризуется понятием 内卷 («инволюция» или «движение назад»). Особенно высока конкуренция на рынке труда среди молодежи: в июле 2022 г. уровень безработицы среди городской молодежи превысил общий уровень городской безработицы почти в четыре раза и составил 19,9 % [12]. Высокая конкуренция сопровождается тяжелой рабочей нагрузкой: во многих компаниях присутствует рабочая культура «996» (с 9 утра до 9 вечера 6 дней в неделю) или «007» (удаленная работа 24 часа 7 дней в неделю). Важным фактором стала пандемия COVID-19, которая не только усложнила поиск работы для молодых китайцев, но и сказалась на ухудшении их психического здоровья в периоды постоянных карантинных локдаунов [9, с. 1].

Анализ содержания платформы 小红书/Little Red Book обращает внимание на значимость концепции 躺平 («лежать плашмя») среди китайской молодежи и от-



Рис. 1. Пример практики пассивного отношения к стремлениям и вызовам современности

ражает ее влияние на их ценностные ориентации. Данная концепция активно обсуждается в тысячах публикаций, призывая к практике пассивного отношения к стремлениям и вызовам современности (рис. 1).

Рассмотрим ряд показательных кейсов. Так, например, шанхайский йога-центр «Creative Shelter» (более 500 тыс. пользователей) затрагивает важный вопрос о ценностных ориентациях современной китайской молодежи. Путем размещения серии постов подчеркивается нормативность и допустимость принятия концепции 躺平 («лежать плашмя»), однако авторы подобного контента предупреждают от крайностей и подчеркивают необходимость поиска баланса, что свидетельствует о

стремлении к гармонии между активностью и пассивностью в рамках современных реалий. Визуализация демонстрирует молодую девушку, которая, лежа на кровати, тем самым символизирует стремление к внутренней гармонии в условиях быстрого темпа современной жизни и признание молодежью ценности пассивного отдыха.

Ряд пользователей платформы 小红书/Little Red Book выражает свое отношение к явлению 躺平 («лежать плашмя») через визуализированный контент:

- искусствовед и художник с ником 十只山 (Четыре горы, *шичжи шань*) представил аудитории набор иллюстраций, включающий шесть изображений животных, каждое из которых пассивно лежит на полу, укрывая свое лицо книгой, на обложке которой написано следующее: «закон зарабатывания денег», «дорога к богатству», «большая мечта». Все изображения демонстрируют животных, полностью углубленных в чтение, лишенных возможности видеть мир вокруг. Сопровождающая надпись просит замедлиться и задуматься, найти время для простого созерцания окружающей действительности;
- пользователь с ником 十元尼美 (*шиюань нимэй*) является художницей и посредством своих картин выражает отношение к исследуемому явлению. Так, один из ее постов содержит изображение молодой женщины, упавшей на край дивана и находящейся в состоянии невозмутимой бездейственности. Множество подобного контента в ее профиле отражает суть явления 躺平 («лежать плашмя»), а более 500 комментариев молодых пользователей свидетельствует о том, что они узнают себя в данной художественной композиции, интерпретируя ее как отражение собственных жизненных ситуаций;
- пользователь с ником 邻光 (*лин гуан*) разработал серию иллюстраций, включающих иероглифические символы, выполненные в технике чернил. Все они имеют отсылки к рассматриваемому явлению. Так, помимо иероглифов 躺平 («лежать плашмя»), он использует 瘫 («упасть без сознания»), 不动 («не шевелиться») и 为啥 («почему»/«за что»), которые раскрывают дополнительные аспекты данной концепции. Весьма саркастичный стиль автора привлекает внимание к

сложившейся ситуации и демонстрирует интерес к этому феномену со стороны более чем 700 пользователей.

Такие примеры отражают попытки их авторов выразить глубокий смысл, заключающийся в соотношении стремлений современной китайской молодежи к постоянной работе, достижению материальных благ и восприятию окружающей действительности, упуская важные моменты в жизни, вызывая размышления о балансе между стремлением к успеху и потребностью в отдыхе. В целом, на платформе 小红书/Little Red Book доступно большое количество ироничных анимационных иллюстраций, включающих сцены, в которых животные и люди изображены в состоянии усталости и пассивности, что находит отражение в комментариях пользователей, которые делятся своими жизненными ситуациями и поддерживают друг друга. Кроме того, здесь представлено множество информативных руководств в отношении молодежи о том, как правильно совмещать работу, учебу и семейные обязанности, не забывая при этом о реальных ценностях.

Примерно такой же контент можно обнаружить и при анализе публикаций платформы 微信/WeChat. Однако учитывая, что эта платформа делает возможным покупку информационных и развлекательных материалов, приведем в качестве примера стикерпак (наборы различных изображений, объединенных одной тематикой, используемые как формы быстрого выражения эмоций). Проанализируем один из самых популярных в 2022 г. наборов, найденных по хэштегу #躺平 — это коллекция изображений, переосмысляющих различные повседневные сценарии с главным героем котом Томом, изображенным в состоянии сна, сопровождаемым надписями вроде «это моя текущая реальность», «позвольте мне элегантно лечь на бок», «без лишних хлопот» и т. п. Также в стикерпаке встречаются изображения, иронично затрагивающие тему смерти. Среди них стикер с изображением собаки с нимбом в раю и надписью «обрети вечный покой» — также нашел отклик среди молодежи. Важно подчеркнуть, что подобные изображения не подразумевают суицидальных намерений, а скорее представляют особую форму сарказма по отношению к текущей реальности. Кроме того, набор включает в себя ряд гиперболических изображений, таких как счастливый человек, устало устроившийся на мусорных пакетах с надписью «всегда найдется тот, кто станет мусором, почему бы им не стать мне?» Этот образ символизирует борьбу с жизненными вызовами и стремление 摆烂 («разложиться») как форму отказа от негативных восприятий.

Далее от качественного анализа контента социальных платформ авторы переходят к количественному исследованию, а именно — анализу ключевых слов 躺平 («лежать плашмя») и 摆烂 («опустить руки») на платформе 微信/WeChat. В ходе исследования с помощью мини-программы 微信指数/WeChat Index было подсчитано количество их упоминаний в период с августа 2022 г. по июль 2023 г. (табл. 1).

Что касается термина 躺平 («лежать плашмя»), то за весь исследуемый период 51,6 % употреблений приходилось на видеоконтент, 47 % — на официальные аккаунты, при этом использование этого выражения на веб-страницах и для поисковых запросов составило не более 1 %. Термин 摆烂 («опустить руки») чаще встречался в видеоконтенте — 86 % употреблений, реже в официальных аккаун-

Таблица 1. Количество упоминаний терминов 躺平 и 摆烂 на платформе 微信 (август 2022 — июль 2023)

躺平 («лежать плашмя»)		摆烂 («опустить руки»)	
Дата	Количество упоминаний (млн)	Дата	Количество упоминаний (млн)
18.08.22	17,7	08.08.22	150,6
25.09.22	16,1	17.09.22	46,5
12.10.22	420,1	24.10.22	86,9
15.11.22	233,6	10.11.22	40,4
07.12.22	450	18.12.22	54,8
23.01.23	231,4	31.01.23	43,2
17.02.23	11,1	06.02.23	42,3
10.03.23	120,6	22.03.23	108,8
05.04.23	31,4	22.04.23	69,6
11.05.23	34,4	27.05.23	60,1
01.06.23	43,2	29.06.23	63,3
29.07.23	9,9	09.07.23	90,4

тах — 7,9 %, однако количество поисковых запросов относительно него гораздо больше — 5,2 %. Таким образом, очевидна явная переориентация китайской молодежи от концепции 躺平 («лежать плашмя») к концепции 摆烂 («опустить руки»), представляющей собой более радикальное выражение пессимистических настроений китайской молодежи, когда события приводят к таким негативным последствиям, что принимать какие-то меры уже бессмысленно.

Чтобы подтвердить и усилить результаты исследования, был проведен опрос представителей китайской молодежи на китайском языке, его результаты приводятся в авторском переводе. Исходя из результатов опроса становится очевидно, что с феноменами 躺平 («лежать плашмя») и 摆烂 («опустить руки») знакомы более 80 % респондентов, что свидетельствует не только об их эмоциональном состоянии, но и о вовлеченности в популярную интернет-культуру. Анализируя их ответы, можно выделить следующие ключевые тенденции:

- 43 % опрошенных испытывают беспокойство относительно своего здоровья, 38 % не удовлетворены работой, а межличностные отношения тревожат 17 %. Процентные данные отражают неодинаковую степень восприятия различных аспектов жизни молодежью Китая. Вопросы здоровья оказывают крайне негативное влияние на общее отношение к жизни, чувство неудовлетворенности от рабочих процессов указывает на высокий уровень карьерных ожиданий (несоответствие между ожиданиями и реальностью), а проблемы в межличностных отношениях отражают значимость таких коммуникаций (рис. 2);

- более половины опрошенных испытывают стресс несколько раз в неделю (из них значимая часть — ежедневно). Процентные данные отражают разнообразие стратегий, которые молодежь Китая использует для борьбы с негативными эмоциями, что дает нам некоторое представление о том, каким образом оказыва-

В каких сферах жизни Вы чувствуете наибольшую степень неудовлетворенности?



Рис. 2. Оценка степени неудовлетворенности в различных сферах

ется позитивное воздействия на их эмоциональное состояние. Так, 33 % молодых людей считают просмотр интересного фильма важным источником отдыха, 28 % пытаются найти поддержку в соцсетях, что говорит о потребности молодежи в социальных контактах, хобби (как отмечает 22 % опрошенных) является источником самореализации и, как правило, связано со стремлением к самовыражению через отдых и творчество, что очень близко к позиции 17 % респондентов, отметивших попытку создать положительные эмоции через ощущение вкуса и удовольствия от еды (рис. 3);

- сложнее интерпретировать отношение китайской молодежи к действиям государства по реализации молодежной политики. Опрос показал существенное различие во взглядах и мнениях относительно эффективности действий государства в решении молодежных проблем. Так, 28 % опрошенных оценивают действия государства по поддержке молодежи как «посредственные», что интерпрети-

Какие методы для борьбы со стрессом Вы используете?

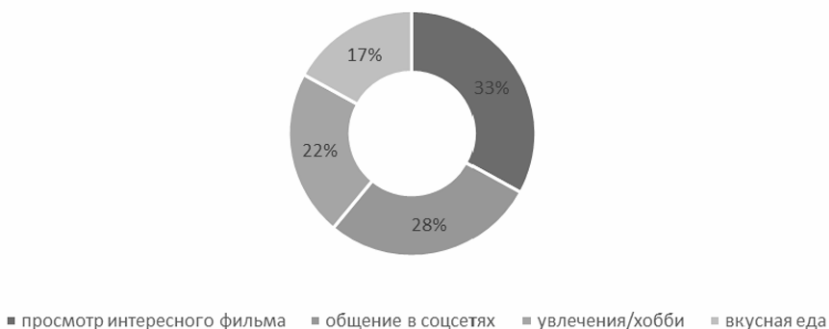


Рис. 3. Использование методов борьбы со стрессом

Как по Вашему мнению государство справляется с решением проблем молодежи?

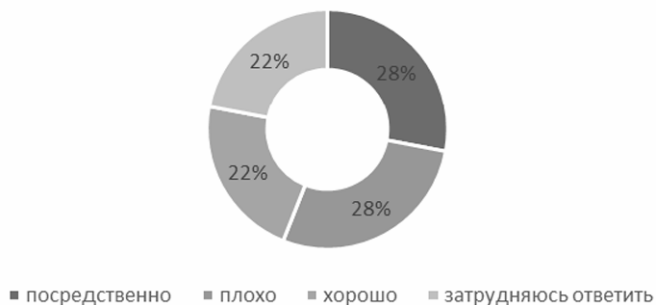


Рис. 4. Решение проблем молодежи государством

руется как наличие определенных попыток помочь молодым людям, однако эти меры не всегда достаточно эффективны. Такое же количество опрошенных (28 %) считают, что государство не справляется с решением молодежных проблем. А 22 % респондентов и вовсе затруднились дать ответ на этот вопрос, однако такое же процентное соотношение (22 %) оценивает государственную молодежную политику положительно. Разнополярные мнения относительно эффективности государственных мероприятий в решении проблем молодежи могут быть связаны с двумя факторами: особенностями политической системы и контроля (в Китае государство имеет значительный контроль над информацией), системой социокультурных ценностей (уважение и почитание авторитета старших, выражение публичного недовольства может рассматриваться как нарушение социальной нормы) (рис. 4);

- также интересна позиция опрошенных по наличию современных ценностных ориентиров — только около 40 % респондентов смогли их сформулировать (среди них половина отметила «почитание старших», что подтверждает предположение, высказанное в предыдущем пункте) — это традиционные социокультурные ценности личностного саморазвития (постоянство, целеустремленность, постоянное стремление вперед), моральные и этические ценности (честность, порядочность) и витальные ценности (семья, здоровье). В то же время 6 % опираются на свою собственную систему ценностей, которая не была уточнена. Можно предположить, что традиционные ценности по-прежнему играют важную роль в системе ценностных ориентаций современной китайской молодежи, но вместе с тем формируется и обновленная система, говорить о которой пока рано. Затруднение в определении собственных ценностных ориентаций среди значительной части опрошенных может быть связано с процессом формирования собственной идентичности и сомнениями в современных ценностных ориентирах.

Общий анализ процентных данных позволяет предположить, что молодежь Китая испытывает разнообразные эмоциональные и социальные переживания, связанные с различными аспектами их жизни, и это может быть обусловлено как внутренними, так и внешними факторами. В целом, результаты опроса подчер-

квивают разнообразие взглядов и потребностей молодежи Китая. Неудовлетворенность рабочей сферой, состоянием здоровья опосредует множество стратегий борьбы со стрессом, а неоднозначная оценка роли государства указывает на важность его участия в поддержке молодежи в современном обществе. Анализ результатов опроса с учетом современных ценностей и общественных трендов позволяет лучше понять предпочтения, потребности и взгляды молодежи Китая, что является важным фактором для государственных стратегий развития страны.

Обратимся к официальным статистическим данным, которые играют важную роль в социокультурных исследованиях, подтверждая или опровергая выдвинутые теории, а также помогая контекстуализировать суть исследования. Наша работа акцентирует внимание на тенденциях усиления пессимистичных настроений среди китайской молодежи, а также частично анализирует эффективность государственных политик и программ в этой сфере. Вот несколько примеров, подтверждающих результаты исследования:

- по данным Государственного статистического управления Китая уровень безработицы среди молодежи (16—24 лет) в городских районах составил 21,3 % [11], что является рекордным показателем, отражающим тенденцию к его росту. Десятки миллионов молодых людей с высшим образованием сталкиваются с невозможностью быть трудоустроенными согласно приобретенным знаниям и навыкам;

- главная китайская рекрутинговая платформа Zhaopin.com в своем недавнем опросе выяснила что 85 % офисных работников считают возраст 35 лет критическим порогом для трудоустройства, а 18 % признали, что после этого рубежа им сложнее устроиться на работу (ООН также отмечает, что общепризнанного возрастного определения группы молодежи нет, а Госсовет Китая определяет «молодежь» как категорию людей в возрасте от 14 до 35 лет [3]);

- особо показателен опрос китайской газеты 中国青年 («Китайская молодежь») — из более чем 2000 респондентов более 70 % считают жизнь в деревне более привлекательной, что заключается главным образом в медленном темпе жизни (64 %) и низкой интенсивности конкуренции (61,8 %) [2].

Таким образом, комбинирование официальных статистических данных с вышеуказанными источниками информации и методами исследования позволило получить более глубокое и всестороннее понимание изучаемой проблемы, выводы по которой будут детализированы в следующем разделе.

Результаты

В данном исследовании мы рассмотрели феномены 躺平 («лежать плашмя») и 摆烂 («опустить руки») как отражение ценностей и ценностных ориентаций современной китайской молодежи в интернет-пространстве. Для этого мы проанализировали работы китайских и российских авторов по теме исследования и выяснили, что процесс генезиса данных явлений берет свое начало в 2011 г. с появления социального явления 屌丝 («неудачник»), эволюционируя впоследствии до указанных феноменов. Далее метод контент-анализа китайских цифровых плат-

форм 微信/WeChat и 小红书/Little Red Book (в том числе с использованием мини-программы 微信指数/WeChat Index) на предмет ключевых слов 躺平 («лежать плашмя») и 摆烂 («опустить руки») позволил выяснить, что феномен 躺平 («лежать плашмя») сегодня имеет тенденцию перерасти в следующую, более негативную стадию, 摆烂 («опустить руки»). О нарастании пессимистических тенденций говорят и результаты авторского опроса представителей современной китайской молодежи на тему степени удовлетворенности уровнем жизни, что подкреплено также данными официальной статистики (Государственное статистическое управление Китая, агентство Zhaopin.com, газета 中国青年 («Китайская молодежь»)).

Интернет-феномены 躺平 («лежать плашмя») и 摆烂 («опустить руки») сегодня представляют собой особую молодежную субкультуру, широко представленную в интернет-пространстве. Однако отметим, что проникновение этих явлений в онлайн-пространство связано с его оффлайн-практикой, обусловленной стремительным темпом жизни современного Китая. Феномены 躺平 («лежать плашмя») и 摆烂 («опустить руки») охарактеризованы с трех позиций: активное отрицание общепринятых ценностей, уход от суеты и компромиссное примирение с существующим порядком, хотя некоторые представители современной китайской молодежи говорят и о том, что не считают рассматриваемые явления чем-то масштабным, так как социально-экономическая среда находится в постоянном развитии и бездействие в ней в принципе невозможно [4, с. 70].

Вместе с тем мы не можем отрицать того факта, что сторонников концепции 摆烂 («опустить руки») с каждым днем становится все больше. Многие представители этой субкультуры указывают на то, что на самом деле этот феномен является показателем смены ценностей и ценностных ориентаций и отражает осознание молодежью общественных проблем, которое приобретает терминологическое выражение в интернет-пространстве. Когда пессимистичные настроения достигают определенного уровня, они становятся интернет-мемами, используя которые у молодых людей возникает чувство сопричастности. Развитие интернет-коммуникаций делает феномен 摆烂 («опустить руки») достаточно заметным, что и создает впечатление его масштабности, однако Китай — страна, которая поощряет активные действия, культурные ценности страны не позволяют просто пассивно лежать [4, с. 70].

Подводя итоги, отметим, что усиление пессимистического настроения китайской молодежи следует рассматривать как ответную реакцию на актуальные проблемы современного китайского общества, которое сегодня находится в активной фазе трансформаций. Феномены 躺平 («лежать плашмя») и 摆烂 («опустить руки») многогранны: они отражают стремление современной молодежи к освобождению от стандартов успеха, принятых в современном обществе, показывая стремление к формированию собственных ценностей и ценностных ориентаций. Невозможность молодых китайцев оправдать семейные и общественные ожидания заставляет их пересматривать существующие жизненные ценности, избирая путь пораженчества. В ответ на эти процессы государственная молодежная политика должна сконцентрировать свои усилия на помощи в решении социальных проблем молодежи, ведь такая пораженческая стратегия

опасна дальнейшим усугублением социальных и экономических проблем. Поиск новых путей мотивации китайской молодежи определяет актуальную сферу будущих исследований.

Список литературы / References

1. Бао Нань. Шоуцо цзю танпин суань шэньмэ чжэньи? [Можно ли считать правильным при разочаровании «лежать плашмя»?]. URL: <https://ie.bjd.com.cn/5b165687a010550e5ddc0e6a/contentApp/5b16573ae4b02a9fe2d558fb/AP60a39429e4b08be503077e09.html?isshare=1> (дата обращения: 04.08.2023). (На кит.).

Bao Nan. Shoucuo jiu “tangping” suan shenme zhengyi? [What kind of justice is “lying flat” when you are frustrated?]. Beijing ribao, 2021. URL: <https://ie.bjd.com.cn/5b165687a010550e5ddc0e6a/contentApp/5b16573ae4b02a9fe2d558fb/AP60a39429e4b08be503077e09.html?isshare=1> (accessed: 04.08.2023). (In Chinese).

2. Более 70 % молодежи в Китае считают деревенскую жизнь привлекательной. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2022/0926/c31516-10151811.html> (дата обращения: 26.06.2023).

Bolee 70 % molodezhi v Kitae schitaiut derevenskuiu zhizn privlekatelnoi [More than 70 % of young people in China find rural life attractive] URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2022/0926/c31516-10151811.html> (accessed: 26.06.2023). (In Russ.).

3. Китай обнародовал 10-летний план развития молодежи. URL: http://russian.china.org.cn/china/txt/2017-04/14/content_40622969.htm (дата обращения: 26.07.2023).

Kitai obnarodoval 10-letnii plan razvitiia molodezhi [China has unveiled a 10-year youth development plan.] URL: http://russian.china.org.cn/china/txt/2017-04/14/content_40622969.htm (accessed: 26.07.2023). (In Russ.).

4. Лу Вэньтин. Шуцзы шидай танпин вэньхуадэ цзяньгоу: цзиюй циннянь явэньхуа шицзяо [Формирование культуры «лежать плашмя» в эпоху цифровой эры: контекст молодежной субкультуры] // Shanghai Journalism Review. 2023. № 6. С. 70—85. (На кит.). DOI:10.16057/j.cnki.31-1171/g2.2023.06.004.

Lu Wenting. Shuzi shidai tangping wenhuade jiangou: ji yu qingnian yawenhua shijiao [The construction of lying flat culture in the digital age: based on the perspective of youth subculture]. Shanghai Journalism Review, 2023, № 6, pp. 70—85. (In Chinese). DOI:10.16057/j.cnki.31-1171/g2.2023.06.004.

5. ООН. Существует ли определение молодежи? URL: <https://www.un.org/ru/global-issues/youth> (дата обращения: 21.06.2023).

OON. Sushchestvuet li opredelenie molodezhi? [UN. Is there a definition of youth?]. URL: <https://www.un.org/ru/global-issues/youth> (accessed: 21.06.2023). (In Russ.).

6. Отчет об исследовании социального менталитета китайских молодых пользователей сети (2009—2021) // Фудань дасюе чуаньбо юй гоцзя чжили яньцзю чжунсинь. URL: https://fddi.fudan.edu.cn/_t2515/c0/06/c18985a442374/page.htm (дата обращения: 16.06.2023). (На кит.).

Otchet ob issledovanii sotsialnogo mentaliteta kitaiskikh molodykh polzovatelei seti (2009—2021) [Report on the study of the social mentality of Chinese young netizens]. Fudan daxue chuanbo yu gonggong guanli yanjiu zhongxin. URL: https://fddi.fudan.edu.cn/_t2515/c0/06/c18985a442374/page.htm (accessed: 16.06.2023). (In Chinese).

7. Оу Янчжао, Чжао Янян. Цун “фоси” люсин таньси дандай цинняньдэ шэхуй цзиньюй юй синьтай [Анализ социального положения и менталитета современной молодежи с позиции популярности «буддизма»] // Чжунцин юянь дасюе сюебао (шэхуй кэсюе бань). 2019. № 31. С. 125—132. (На кит.). DOI: 10.3969/j.issn.1673-8268.2019.04.015.

Ou Yangzhao, ZhaoYangyang. Cong “fuxi” liuxing tanxi dangdai qingniande shehui jingyu yu xintai [Analyzing the social situation and mentality of contemporary youth from the perspective of the popularity of “Buddhism”]. *Chongqing youdian daxue xuebao (shehui kexue ban)*, 2019, vol. 31, pp. 125—132. (In Chinese). DOI: 10.3969/j.issn.1673-8268.2019.04.015.

8. Почагина О.В. «Маленькие императоры» и «клубничное поколение»: психосоциальные особенности // *Человек и культура Востока. Исследования и переводы*. 2014. № 4. С. 27—51.

Pochagina O.V. «Malen'kie imperatory» i «klubnichnoe pokolenie»: psihosocial'nye osobennosti [“Little Emperors” and “Strawberry Generation”: Psychosocial Features]. *Chelovek i kul'tura Vostoka. Issledovaniya i perevody* [The man and culture of the East. Research and translations], 2014, vol. 4, pp. 27—51. (In Russ.).

9. Chi, X., Liang, K., Chen, S., Huang, Q. , Huang, L., Yu, Q. , Jiao, C., Guo, T., Stubbs, B., Hossain, M. M., Yeung, A., Kong, Z., Zou, L. Mental health problems among Chinese adolescents during the COVID-19: The importance of nutrition and physical activity. *International Journal of Clinical and Health Psychology*, 2021, vol. 21, no. 3, pp. 1—10. DOI: 10.1016/j.ijchp.2020.100218.

10. China Urges Its People to Struggle. Some Say No. *The Economist*, 2021. URL: <https://www.economist.com/china/2021/07/03/china-urges-its-people-to-struggle-some-say-no> (accessed: 04.08.2023).

11. China’s youth unemployment rate just hit a new high and its GDP growth missed analysts’ expectations. URL: <https://www.businessinsider.com/china-gdp-economy-second-quarter-growth-retail-industrial-production-unemployment-2023-7> (accessed: 10.08.2023).

12. National Bureau of Statistics of China. URL: <https://data.stats.gov.cn/english/easyquery.htm?cn=A01> (дата обращения: 20.08.2022).

13. Tan K., Cheng S. Sang subculture in post-reform China. *Global Media and China*, 2020, vol. 5, no. 1, pp. 86—99. DOI: 10.1177/2059436420904459.